



Gadamer: Subjetivismo y relativismo en a Hermeneutica

Oscar A. Campos R.

Faculdade Luterana de Teologia

Julho de 1998

GADAMER: SUBJETIVISMO Y RELATIVISMO EN LA HERMENEUTICA

Oscar A. Campos R.*

El interés de todo creyente evangélico es fundamentar su interpretación bíblica sobre principios sólidos de hermenéutica, de tal manera que le den validez y credibilidad a la doctrina o teología que sustenta. Sin embargo, lo más común ha sido el énfasis en la metodología y no tanto en la filosofía hermenéutica (epistemología) que está detrás de cada método. El pragmatismo evangélico ha llevado a muchos a buscar una serie de reglas de interpretación que puedan ser usadas de una manera rápida debido a la presión de la urgencia ministerial. El evangelicalismo latinoamericano, en términos generales, ha sido afectado por esa mentalidad pragmático-activista y no reflexiva por lo que el método (o métodos) hermenéutico normalmente se ha recibido sin cuestionamientos epistemológicos.¹

El propósito de este artículo es presentar algunos de los temas epistemológicos de la hermenéutica que se han debatido en la segunda mitad del siglo XX, normalmente fuera de los círculos evangélicos más conservadores.² Para lograr el propósito mencionado, se hará una investigación sobre el subjetivismo y relativismo en la relación epistemológica-ontológica dentro de las propuestas hermenéuticas de Hans-Georg Gadamer. De manera específica el pensamiento de Gadamer se tomará de su libro *Truth and Method* (Verdad y Método)³

*Oscar A. Campos R. (Seminario Teológico Centroamericano, Profesorado en Teología, 1982; Licenciatura en Teología, 1986; Dallas Theological Seminary, S.T.M., 1991; candidato al Ph. D.), es profesor de teología sistemática y contemporánea en el Seminario Teológico Centroamericano de Guatemala.

¹Se debe mencionar que en otros círculos de la teología latinoamericana sí se han hecho cuestionamientos epistemológicos a la hermenéutica bíblica. El caso más evidente es el de la muy reconocida Teología de la Liberación donde se encuentra el círculo hermenéutico de Juan Luis Segundo caracterizado por la "sospecha." Juan Luis Segundo, *Liberación de la Teología*, Cuadernos Latinoamericanos (Buenos Aires: Ediciones Carlos Lohlé, 1975). Cf., Emilio Antonio Nuñez, *Teología de la Liberación* (San José, Costa Rica: Editorial Caribe, 1986), 152-56.

²Algunos protestantes también han expresado cuestionamientos epistemológicos a la hermenéutica bíblica. Cf., José Míguez Bonino, *Doing Theology in a Revolutionary Situation* (Philadelphia: Fortress Press, 1975), 88-89.

³Hans-Georg Gadamer, *Truth and Method*, ed. Garrett Barden y John Cumming (New York: Seabury Press, 1975). Esta será la publicación de referencia para este artículo. Esta obra fue publicada originalmente como *Wahrheit und*

y la obra que guiará la investigación es el libro de Georgia Warnke titulado *Gadamer: Hermeneutics, Tradition and Reason* (Gadamer: Hermenéutica, Tradición y Razón).⁴

Aunque los conceptos de subjetivismo y relativismo sean familiares, es importante recordar que subjetivismo en epistemología es el saber limitado "a la conciencia que la mente tenga de su propios estados."⁵ Es algo limitado al sujeto del conocimiento. El relativismo en epistemología sostiene que "toda verdad es relativa" y que "no existen absolutos."⁶ Realmente, el relativismo es lo que se opone al absolutismo.⁷ Esta investigación comenzará con el debate inicial sobre el entendimiento (entender, conocer, o interpretar) que Gadamer tomó de Heidegger y seguirá luego con las propuestas de Gadamer y su defensa.

GADAMER Y EL DEBATE SOBRE EL ENTENDIMIENTO

El enfoque de la hermenéutica, especialmente desde el siglo XIX, estuvo en los métodos. El propósito era el de interpretar con "objetividad," de una manera racional y científica. Schleiermacher fue el principal proponente de la objetividad (positivismo) en el siglo XIX. Luego, en el siglo XX, esa hermenéutica se desarrolló en dos corrientes principales: Wilhelm Dilthey con una hermenéutica metodológica de las ciencias humanas,⁸ y Martin Heidegger con una hermenéutica existencial.

Methode (Tübingen: J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1960). Se debe notar aquí que dada la naturaleza de este trabajo, existen limitaciones en el lenguaje para exponer algunos de los conceptos que además de ser de carácter filosófico, fueron expresados originalmente en el idioma Alemán y que para vertirlos al Español el puente necesario ha sido el Inglés. Sin embargo, haciendo eco de los principios de Gadamer, se confía en que el consenso encontrado en las obras consultadas sea confiable para una presentación adecuada de los temas.

⁴Georgia Warnke, *Gadamer: Hermeneutics, Tradition and Reason* (Stanford, CA: Stanford University Press, 1987).

⁵William L. Reese, *Dictionary of Philosophy and Religion: Eastern and Western Thought* (New Jersey: Humanities Press, 1980), 555. El subjetivismo es ilustrado cuando el autor menciona en relación a la estética, que la emisión de un juicio es la "expresión del gusto individual." Ibid.

⁶Ibid., 487.

⁷Hans Burkhardt y Barry Smith, eds., *Handbook of Metaphysics and Ontology*, vol. 2 (Philadelphia: Philosophia, 1991), 783.

⁸Ciencias humanas para Gadamer es lo contrario a las ciencias naturales. El incluye en las ciencias humanas áreas como la lógica, la historia, la moral, la psicología, lo social, etc. Es decir las humanidades. Cf., Gadamer, *Truth and Method*, 2a ed. rev., trad. Joel Weinsheimer y Donald G. Marshall (New York: Crossroad,

Sin embargo, desde la publicación de *Truth and Method* de Gadamer en 1960, comenzó una nueva era en la hermenéutica. Reiner Wiehl dice que Gadamer "trata al mismo tiempo de integrar estas dos clases de hermenéutica [Dilthey y Heidegger] y de recuperar una dimensión de la hermenéutica de Schleiermacher que ellos han oscurecido."⁹ Como se verá más adelante, parece que Gadamer sí va tras esa integración y aún más allá de Dilthey y Heidegger; sin embargo, eso ha provocado algunas confusiones las cuales se tratarán en este artículo.

Una de las implicaciones que se ha hecho con respecto a Gadamer es que él está en contra de los métodos hermenéuticos. En parte, la confusión acerca de la hermenéutica de Gadamer se debe a su claro ataque contra la objetividad enfatizada desde la Edad de la Ilustración. Esa crítica contra la objetividad ha sido extremadamente fuerte en su libro *Truth and method*. Rudiger Bubner, aclarando este punto, comenta lo siguiente:

Una y otra vez se ha tomado como que significa "Verdad y no Método." Pero de ninguna manera es correcto pensar que el método no tiene nada que ver con la verdad, o más aún que la verdad es accesible sólo si nosotros renunciamos totalmente a toda clase de pensamiento metodológico.¹⁰

La confusión con Gadamer, entonces, puede ser aclarada si se considera la naturaleza de su discusión. Gadamer estaba reaccionando contra las ideas desarrolladas desde la edad de la Ilustración, las cuales sugieren que la objetividad característica de las ciencias naturales se puede aplicar a las ciencias de "significado." Gadamer pensaba que los patrones de objetividad son diferentes en cada ciencia y que aún los patrones para las ciencias naturales son producto de una tradición en la interpretación, sus normas son prejuicios de esa tradición. Los acercamientos metodológicos están enraizados en la historia. Aun

1989), 3-9. Esta edición revisada está basada en la quinta edición en Alemán de 1986, la cual es también revisada.

⁹Kathleen Wright, ed., *Festivals of Interpretation: Essays on Hans-Georg Gadamer's Work*, SUNNY Series in Contemporary Continental Philosophy (Albany, NY: State University of New York Press, 1990), 2-3. Este es un comentario que Wright hace en la introducción del libro sobre Reiner Wiehl, "Schleiermacher's Hermeneutics." Ibid., 26-41. En ese ensayo, Wiehl introduce el tema de la historia efectiva en la hermenéutica de Schleiermacher.

¹⁰Rudiger Bubner, *Essays in Hermeneutics and Critical Theory*, Trad. Eric Matthews (New York: Columbia University Press, 1988), 98.

el qué estudiar y cómo hacerlo, son presuposiciones históricas. De este modo, el entendimiento está enraizado en el prejuicio.¹¹

De acuerdo a Gadamer, la hermenéutica ya no es solamente un discurso sobre métodos para el entendimiento (interpretación) "objetivo." Ya no debería buscar la formulación de un conjunto de reglas de interpretación, sino que debería buscar la suma de las condiciones que posibilitan el entendimiento en general. En este sentido, el debate epistemológico de Gadamer conlleva a una interacción con la ontología ya que él considera que aún la manera en que nosotros mismos entendemos está condicionada. El pasado (historia efectiva o efectual) prevalece en nuestro entendimiento (estético, social, psicológico, científico y toda clase de entendimiento). La objetividad del conocimiento es minimizada por su dependencia en la tradición, y el método no logra trascender eso. De esta manera, según Gadamer, la objetividad a través del método científico no va más allá de los prejuicios que el mismo conlleva, y nuestros propios prejuicios son al mismo tiempo el impulso y el límite. Nuestros prejuicios forman perspectivas desde las cuales un desarrollo gradual del conocimiento se hace posible. Nosotros no podemos erradicar el prejuicio a través del método. No hay objetividad que sobrepase las variantes históricas y las interpretaciones subjetivas.¹²

Como se puede ver, Gadamer está peleando contra la premisa de la objetividad por medio del método. Sus cuestionamientos son presentados en la obra *Truth and Method*. En este libro Gadamer presenta dos aspectos de su posición: Primero, "el rechaza todo intento de recuperar la 'objetividad' de las ciencias humanas por medio de la imitación del método positivista de las ciencias naturales," y segundo, "él insiste en que la noción positivista acerca de una 'verdad de hechos' autónoma debe ser traída bajo escrutinio."¹³ Jean Grondin, escribiendo a favor de Gadamer, explica:

La hermenéutica clásica trataba de ser esencialmente técnica y normativa. Su propósito era mostrar las reglas o el método a seguir cuando uno busca interpretar escritos científicamente con la idea de eliminar arbitrariedad y subjetivismo. . . La hermenéutica contemporánea renuncia a este proyecto normativo y técnico para

¹¹Ver los comentarios introductorios de Warnke. Warnke, *Gadamer: Hermeneutics, Tradition and Reason*, 1-4.

¹²Ibid.

¹³Michael A. Arbib y Mary B. Hesse, *The Construction of Reality* (Cambridge: Cambridge University Press, 1986), 179-180. Estos autores quienes son profesores de ciencia y filosofía de la ciencia respectivamente y quienes escriben desde esa perspectiva, proveen un buen panorama de *Truth and Method*.

colocarse en un nivel más elemental. Ya no va a enseñar cómo es que uno debe interpretar (pensando normativamente) sino cómo, en efecto, uno interpreta; no lo que deberíamos hacer, sino "lo que nos pasa a nosotros a pesar de nuestro querer y hacer" cuando interpretamos. . .¹⁴

En esta controversia, Susan J. Kekman dice que Gadamer define su hermenéutica como "la exploración filosófica del carácter y de las condiciones fundamentales de todo entendimiento, y que rechaza la argumentación de que la tarea de la hermenéutica es metodológica." Ella también opina que desde la Ilustración el enfoque del entendimiento se ha puesto en lo epistemológico pero que Heidegger propuso una situación ontológica. Al respecto Kekman dice que Gadamer interpreta el trabajo de Heidegger sobre la relevancia ontológica del entendimiento y lo usa a su propia manera.¹⁵

El debate se va volviendo más claro cuando se pasa de lo epistemológico a lo ontológico, lo cual es un aporte importante de Gadamer a la hermenéutica. F.P. O'Gorman comenta que:

En la hermeneutica contemporánea el tema del relativismo histórico se desarrolla a menudo en directa oposición a Dilthey. . . el relativismo histórico normalmente mantendría que, si nuestro ideal de conocimiento es la "posesión conceptual de la realidad" como es (o fue) en sí misma, este ideal no es obtenible. Realmente tal ideal es, en su opinión, típico de la edad de la Ilustración con su postulado de un entendimiento a-histórico capaz de la "verdad absoluta," un postulado el cual es común al mismo tiempo al racionalismo cartesiano y al empiricismo de Hume. De esta manera Gadamer, por ejemplo, mira la "historicidad humana como ontológica" en lugar de accidental, con la consecuencia de que la situación presente del sujeto conocedor está constitutivamente involucrada en cualquier proceso de entendimiento incluyendo el auto-entendimiento. El entendimiento entonces está enraizado en el presente y la reflexión nunca puede mantenerlo a una distancia razonable. Aun más, contrario a Dilthey, los "horizontes" presentes del sujeto

¹⁴Jean Grondin, "Hermeneutics and Relativism," en Kathleen Wright, *Festivals of Interpretation*, 44.

¹⁵Susan J. Kekman, *Hermeneutics and the Sociology of Knowledge* (Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, 1986), 92, 100.

conocedor son fuentes de entendimiento en lugar de factores negativos o piedras de tropiezo que deban ser abandonados.¹⁶

Explicando las ideas de Gadamer, John M. Connolly y Thomas Keutner dicen que la tesis central de Gadamer es que en la hermenéutica el ideal epistemológico de “el ‘objeto’ determinado (aquí: el texto) sobre el cual generaciones sucesivas de investigadores obtienen progresivamente conocimiento más profundo,” está fuera de lugar. Que eso no toma en cuenta el carácter ontológico del entendimiento.¹⁷

Lo que se ha visto hasta aquí, es un debate introductorio acerca de las ideas de Gadamer que van de la epistemología a la ontología. Sin embargo, se debe notar que aunque el énfasis está en el cuestionamiento de la epistemología con elementos ontológicos, no hay de parte de Gadamer un rechazo abierto a la epistemología.

Otra observación hasta este punto es que el subjetivismo en las ideas de Gadamer, si es que lo hay, no ha sido claro aunque que podría estar relacionado con sus propuestas ontológicas. Por el contrario, el subjetivismo del que se ha estado hablando ha sido atribuido a la hermenéutica clásica que ha propuesto un método racional y objetivo, según Gadamer, basado en prejuicios. La idea del relativismo hasta aquí, también se encuentra, pero de igual modo se ve en relación con la pretensión de lo absoluto que la hermenéutica clásica ha hecho y contra lo cual Gadamer ha reaccionado. Gadamer explica el objetivo de su trabajo al inicio de su libro *Truth and Method*, diciendo:

... el propósito de mi investigación no es ofrecer una teoría general de interpretación y un recuento diferencial de sus métodos. . . sino descubrir lo que es común a todas las maneras de entendimiento y mostrar que el entendimiento nunca es una reacción subjetiva hacia un ‘objeto’ dado, sino hacia su historia efectiva – la historia de su influencia; en otras palabras, el entendimiento pertenece al ser de aquello que es entendido.¹⁸

¹⁶F. P. O’Gorman, *Rationality and Relativity: The Quest for Objective Knowledge*, Avebury Series in Philosophy (Brookfield, n.p.: Gower Publishing Company, 1989), 44. La comillas son agregadas para dar énfasis.

¹⁷John M. Connolly y Thomas Keutner, ed. y trad., *Hermeneutic Versus Science? Three German Views: Essays by H-G Gadamer, E.K. Specht, W. Stegmüller* (Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, 1988), 27.

¹⁸Gadamer, *Truth and Method*, xix.

GADAMER Y SUS PROPUESTAS SOBRE EL ENTENDIMIENTO

Gadamer introduce a las discusiones hermenéuticas algunos temas que deben ser considerados para evitar la ingenuidad en la interpretación metodológica. Estos son elementos que afectan el entendimiento (o interpretación) de la realidad y de cualquier objeto de conocimiento. El subjetivismo y relativismo en la hermenéutica salen a la luz con las propuestas de Gadamer. La pregunta que se contestará en este artículo es: Si hay subjetivismo y relativismo en la interpretación, ¿quién es el subjetivista y relativista?

UBICACION SITUACIONAL O HISTORICIDAD

Gadamer reacciona contra las hermenéuticas metodológicas de los pre-románticos, románticos, escuela histórica y Dilthey. Una de sus objeciones es que ellas no consideran la "ubicación" del entendimiento, el cual es el punto o posición histórica del intérprete.¹⁹

La situación histórica del intérprete no se puede evitar. El entendimiento es dependiente de dos circunstancias históricas, la de los términos en los cuales los intérpretes perciben sus objetos, y las preocupaciones o intereses que los intérpretes traen a ellos. "Gadamer deja atrás el individualismo presupuesto en toda consideración de la relación sujeto-objeto para ver la situación de todos los sujetos individuales (personas) como condicionados esencialmente en su vida social y cultural."²⁰ Este concepto volverá a aparecer más tarde en relación al lenguaje. Refiriéndose a esto como concepto de "conciencia" de historia, Gadamer dice que:

... es usado para indicar en un solo [concepto] la conciencia obtenida en el curso de la historia y determinada por la historia, y la conciencia misma de esta obtención y determinación. Obviamente el peso de mi argumento es que esta cualidad de ser determinado por la historia-efectiva todavía domina la conciencia

¹⁹Warnke, *Gadamer: Hermeneutics, Tradition and Reason*, 73-74. Esta es la discusión ya presentada en la sección introductoria del debate. Parece que Warnke está desarrollando una investigación sobre subjetivismo y relativismo en Gadamer. Por esa razón, lo que continúa en este artículo seguirá en cierta medida su línea de pensamiento especialmente su bosquejo. Para complementar este tema sería de mucha utilidad consultar su capítulo titulado "Hermenéutica y el problema del subjetivismo." Ibid., 73-106.

²⁰Arbib y Hesse, *The Construction of Reality*, 180.

de lo moderno, histórico y científico y eso más allá de cualquier posible conocimiento de esta dominación. . .²¹

Según Gadamer, el elemento de ubicación o historicidad es la conciencia necesaria para reconocer que el entendimiento no es objetivo, que el intérprete mismo ya está involucrado en el proceso de entendimiento. Weinsheimer, interpretando a Gadamer y a veces usando sus mismas palabras, explica este punto:

. . . hay algo que debe ser hecho y son las correcciones que se deben hacer en la manera en que nosotros entendemos entendimiento, la manera en que nosotros concebimos lo que estamos haciendo cuando interpretamos. . . Todo entendimiento es ultimadamente auto-entendimiento. . . En todo caso el hecho es que cualquiera que entiende se entiende a sí mismo, se proyecta a sí mismo con sus propias posibilidades. El entendimiento siempre involucra proyectarse uno mismo. Lo que nosotros entendemos entonces es a nosotros mismos, y de esta manera como nos entendamos nosotros mismos tiene un efecto en cualquier cosa más que nosotros entendamos.²²

El principio de Gadamer es que nuestro entendimiento y nosotros mismos estamos situados en la historia, que necesitamos ser conscientes de esto y no pensar que hay un verdadero método objetivo de entendimiento. La pregunta aquí es si ésta es una posición subjetivista o no. Para responder a eso es necesario seguir con el siguiente tema propuesto por Gadamer.

PREJUICIO Y TRADICION

Esta es la clave en el pensamiento de Gadamer ya que él estaba en contra de la idea acerca del prejuicio que normalmente procede de la edad de la Ilustración. Weinsheimer explica que "el prejuicio fundamental de la Ilustración es el prejuicio contra el prejuicio mismo, lo cual es el menoscabo de la tradición." El también dice que "la tradición siempre es prejudicial porque opera por adelantado en cualquier investigación y antes de la legitimación metodológica de sus resultados."²³

²¹Gadamer, *Truth and Method*, xxi-xxii.

²²Joel C. Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics: Reading of Truth and Method* (New Haven: Yale University Press, 1985), 165.

²³Ibid., 167-68.

Weinsheimer comenta que esa situación prejuicial de la tradición es lo que motivó la idea del romanticismo de retroceder en el tiempo, reconstruyendo el pasado con un supuesto método objetivo y racional. En este comentario, Weinsheimer se apoya en Rorty quien cuestionó la antítesis abstracta entre la razón y la tradición, donde la tradición era identificada con la superstición. Eso se derivaba de la idea de Galileo contra la iglesia.²⁴

Para Gadamer, los prejuicios no son necesariamente malos. Siguiendo las ideas de Husserl, prejuicio significa que "cualquier entendimiento de un objeto es un entendimiento de ese objeto como algo." Gadamer une ese pensamiento con la idea de Heidegger de que las proyecciones interpretativas de significado están enraizadas en la situación del intérprete (ubicación situacional).²⁵ Connolly y Keutner ampliando la idea de prejuicio en Gadamer dicen:

Gadamer considera las interpretaciones de textos 'eminentes' como indecibles porque cada interpretación como tal toma lugar dentro del horizonte de los prejuicios dados históricamente al intérprete, a la luz de los cuales el texto mismo es constituido. De ésta manera el texto no puede ser visto como un tribunal independiente, como si fuera 'teoría-neutral,' y capaz de decidir sobre interpretaciones que derivan de horizontes-prejuicios separados.²⁶

Una vez más, la interrogante acerca del subjetivismo vuelve a surgir aquí. Hirsh y Juhl ven subjetivismo en estos conceptos de prejuicio y tradición. Hirsh dice que Gadamer "reduce el entendimiento a una glorificación subjetivista de los prejuicios de una comunidad interpretativa o tradición." En este punto, Warnke dice que Gadamer no solo enfrenta la acusación de subjetivista, sino que también

²⁴Ibid. Cf., Richard Rorty, *Philosophy and The Mirror of Nature* (Princeton: Princeton University Press, 1979), 328.

²⁵Estos son comentarios de Warnke. Warnke, *Gadamer*, 75-77. Cf., Susan J. Kekman, *Hermeneutics and the Sociology of Knowledge*, 100-101. Ahí Kekman, comentando acerca del uso que Gadamer hace de Heidegger, dice que Gadamer toma de Heidegger tres elementos: La idea de horizonte que le lleva a la teoría de la historicidad del entendimiento, el concepto de "estructura anticipada" del entendimiento que le lleva al concepto de prejuicio y, el círculo hermenéutico como una estructura ontológica del entendimiento.

²⁶Connolly y Keutner, *Hermeneutics Versus Science?*, 56.

tratando de evitarlo, se vuelve conservador.²⁷ Las palabras de Gadamer sobre los prejuicios pueden servir en su defensa:

El análisis histórico muestra que no es sino hasta la Ilustración que el concepto de prejuicio adquiere el aspecto negativo con el que estamos familiarizados. Realmente 'prejuicio' significa un juicio que es dado antes que todos los elementos que determinan una situación hayan sido finalmente examinados. . . Este 'prejuicio' ciertamente no significa un falso juicio, sino que es parte de la idea de que ello puede tener un valor positivo y un valor negativo. . .²⁸

Autoridad y tradición

Autoridad es uno de los atributos que se deben tener en cuenta cuando se habla de tradición y prejuicio. Con respecto a esto, Gadamer dice: "Si el prestigio de la autoridad toma el lugar del juicio propio de uno, entonces la autoridad es de hecho una fuente de prejuicios. Pero esto no excluye la posibilidad de que también pueda ser una fuente de verdad."²⁹

Historia efectiva (efectual)

También es importante reconocer que en el pensamiento de Gadamer, la idea de prejuicio y tradición no está limitado a lo individual. El prejuicio no se origina en un individuo aislado. Weinsheimer comenta esa idea de Gadamer diciendo:

Los prejuicios no pueden ser evitados. . . el acto de proyección no es subjetivo. Ni el contenido así proyectado es subjetivamente determinado. Nosotros no elegimos nuestros prejuicios, porque nosotros los descubrimos en nosotros mismos como cosas que existen antes de una elección consciente. Aún esta anticipación a la conciencia no los hace subjetivos tampoco, porque los prejuicios no se derivan de una tradición subconsciente y privada sino de una

²⁷Warnke, *Gadamer*, x. En referencia a la consideración del subjetivismo, Warnke también cita a Hirsh y Juhl en la página 70. Cf., E. D. Hirsh, *Validity in Interpretation* (New Haven: Yale University Press, 1967), 260; P. D. Juhl, *Interpretation* (Princeton: Princeton University Press, 1980), 8.

²⁸Gadamer, *Truth and Method*, 240.

²⁹Ibid., 247.

[tradición] comunal. De esta manera el entendimiento hermenéutico no es un método.³⁰

Como ya se ha mencionado, Gadamer piensa que los prejuicios no son necesariamente malos. Los pre-juicios positivos pueden hacer posible el entendimiento. Según Gadamer, éstos prejuicios no son del dominio particular de un individuo o comunidad sino que son productos de la historia. Los intérpretes son condicionados por su herencia cultural o comunal, por la historia. Esa tradición histórica es lo que él llama la "historia efectiva." Estos temas son considerados por algunos críticos como elementos hermenéuticos subjetivistas y/o relativistas.

Lenguaje

El siguiente argumento para explicar los prejuicios y la tradición es la lingüística. A pesar de la ubicación situacional (historicidad) del intérprete, el entendimiento es aún posible debido al carácter lingüístico del mismo. Gadamer dice que "el lenguaje interpretativo y los conceptos son también un elemento estructural interno del entendimiento. Esto mueve todo el problema de lenguaje desde su posición periférica hacia el centro de la filosofía."³¹ Arbib y Hesse explican la posición de Gadamer, diciendo que:

La sociedad y la cultura son en gran parte mediadas hacia el individuo por medio del lenguaje, y es la posesión del lenguaje lo que primariamente distingue a un ser social de la naturaleza no humana. Entonces, Gadamer argumenta, tradición y prejuicios (prejuicio o pre-entendimiento) no pueden ser eliminados de la perspectiva del individuo acerca del mundo. No hay posibilidad de purificar los 'ídolos' sociales y culturales, como Bacon demandaba para el obtenimiento del conocimiento. Hermenéutica es entonces no sólo un método opcional de investigación de las ciencias humanas; es la esencia misma de nuestro comercio con cada uno y conlleva aún nuestra objetificación del mundo natural. Hermenéutica es la práctica de comunicación y entendimiento de toda clase de expresiones de la mente, en lenguaje y símbolo, instituciones y creencias, y como tal tiene la misma clase de 'objetividad' (o podemos preferir decir, 'intersubjetividad') como cualquier entendimiento de lenguaje natural.

³⁰Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 176.

³¹Gadamer, *Truth and Method*, 274.

³²Arbib y Hesse, *The Construction of Reality*, 180.

Aunque para Gadamer, el lenguaje es un elemento de orientación para el entendimiento, la discusión sobre prejuicio y tradición todavía podría conducir al subjetivismo. Gadamer asegura que ahora la "pregunta realmente crítica de la hermenéutica" está en la separación de los "verdaderos prejuicios" los cuales sirven para el entendimiento y, los "falsos prejuicios" por medio de los cuales viene el mal entendimiento.

Posibilidad positiva de los prejuicios

Kekman opina que en Gadamer, la conexión entre el concepto de prejuicio y el concepto de verdad es la "posibilidad positiva del prejuicio." Esta conexión es definida en términos del concepto de distancia temporal. Con respecto a la idea de prejuicios verdaderos y falsos, Kekman explica que la tarea del filósofo de la hermenéutica "no es sólo aceptar pasivamente el papel del prejuicio en el proceso de entendimiento, sino activamente examinar los prejuicios." Ella dice que para Gadamer, la 'tiranía' de los prejuicios ocultos es uno de los grandes impedimentos para el entendimiento y que eso es, "la innegable tarea de la razón crítica para distinguir los prejuicios legítimos de los ilegítimos."³³ Si hasta este punto la discusión todavía cayera dentro del subjetivismo, Gadamer todavía presenta otras proposiciones.

ANTICIPACION O PRECONCEPCION DE LO COMPLETO

La idea de lo completo es la consideración de la totalidad para el entendimiento hermenéutico. Esta es la idea del círculo hermenéutico, el cual de acuerdo a Gadamer, ayudará contra el subjetivismo.

Círculo hermenéutico

Warnke opina que éste es el círculo hermenéutico de el todo y la parte, el cual otros como Scheiermacher y Dilthey también han mencionado. La idea es anticipar o proyectar significado para entender un texto, esperando la corrección de esa proyección inicial. La presunción, de acuerdo a Gadamer, es que el texto forma una unidad, un todo internamente consistente: "El texto debe ser aproximado como un todo internamente consistente porque es la suposición de autoconsistencia lo que provee una norma para mantener o desechar

³³Kekman, *Hermeneutics and the Sociology of Knowledge*, 102-103.

las interpretaciones individuales de las partes del texto."³⁴ Weinsheimer también explica la proposición de Gadamer:

Lo que el intérprete proyecta de antemano es lo que él ya entiende, eso es, antes de comenzar. El prueba un significado ya familiar para él y lo propone como una posibilidad. Este significado proyectado es su propia posibilidad. . . Pero el significado proyectado de esa manera también es proyectado como la posibilidad del texto, algo que el texto podría significar; y si lo hace, él lo habría entendido. . .³⁵

Según Gadamer, el movimiento del entendimiento siempre va del todo a la parte y nuevamente al todo. Connolly y Keutner dicen, citando a Gadamer, que "la tarea es expandir en círculos concéntricos la unidad del significado entendido" y que "armonizar todas las partes con el todo es a cada paso el criterio para el entendimiento correcto. Su ausencia significa el fracaso al entender."³⁶

Como ya se ha sugerido, la idea del círculo hermenéutico no es únicamente de Gadamer (i.e., Schleiermacher, Dilthey y Heidegger). Otros han sugerido un círculo que llega al punto de cerrarse, donde la interpretación se considera completa y el todo se considera entendido, sin prejuicios y en términos de sí mismo. Tal método circular intentaría encontrar perfección en la eliminación de prejuicios al estilo del método cartesiano. Dicho método niega la historicidad del intérprete y asume que la objetividad es posible. Gadamer rechaza enérgicamente la posibilidad de tal círculo hermenéutico.³⁷ Gadamer explica su concepción del círculo hermenéutico y a la vez clarifica algunas dudas que puedan surgir sobre subjetivismo o relativismo en su propuesta:

El círculo, entonces, no es formal en naturaleza, no es ni subjetivo ni objetivo, pero describe el entendimiento como la interacción entre el movimiento de la tradición y el movimiento del intérprete. La anticipación del significado que gobierna nuestro entendimiento de un texto no es un acto de subjetividad, sino que procede del comunitarismo que nos une a la tradición. . . De esta manera el

³⁴Warnke, *Gadamer*, 83.

³⁵Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 166.

³⁶Connolly y Keutner, *Hermeneutics Versus Science?*, 68.

³⁷Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 176. Se debe notar una vez más, cómo se mencionó al inicio del artículo, que la idea del círculo hermenéutico también se ha usado en el ambiente teológico latinoamericano. Sin embargo, ese tema no se toca en éste artículo por razones de espacio y enfoque.

círculo de entendimiento no es un círculo metodológico, sino que describe un elemento estructural ontológico en el entendimiento.

Cada generación tiene que entender en su propia manera un texto transmitido, porque el texto es parte del todo de la tradición en la cual la generación toma un interés objetivo y en el cual busca entenderse a sí misma. El verdadero significado de un texto, así como habla al intérprete, no depende de las contingencias del autor y a quien él le escribió originalmente. Esto ciertamente no es idéntico con ellos, porque esto siempre es también parcialmente determinado por la situación histórica del intérprete y entonces por la totalidad del curso objetivo de la historia. . . Siempre, el significado de un texto va más allá de su autor. Esa es la razón por qué el entendimiento no es meramente reproductivo, sino siempre una actitud productiva también.³⁸

Validez del texto, autoridad y tradición

Según Warnke, la anticipación o preconcepción de lo completo todavía no es una proposición sólida debido al "caracter auto-confirmador de las suposiciones iniciales" del intérprete. Pero que esto puede ser corregido con el concepto de la "validez del texto." Warnke haciendo eco de Gadamer dice que "uno tiene que asumir que el texto es posiblemente verdadero y que entonces tiene algo que enseñar o decirle a uno." Ella explica:

. . . esta posición sugiere que uno tiene que asumir que el texto tiene algo que enseñarle a uno y que es una mejor autoridad sobre el tema en discusión que uno mismo. Dados los confines lógicos del círculo hermenéutico, una independencia relativa de los efectos de los prejuicios propios iniciales es posible solamente bajo la suposición de que el texto tiene la autoridad de desafiar esos prejuicios. Yo tengo que asumir que el texto dice algo nuevo, diferente y más verdadero o más completo que lo que yo previamente creía sobre ambos, él [texto] y el tema que trata. . .³⁹

Apertura

Autoridad es atribuída al texto en vista del principio de la "posibilidad de la validez del texto." Si esto es así, ¿cómo es que el

³⁸Gadamer, *Truth and Method*, 261, 263-64.

³⁹Warnke, *Gadamer*, 86-87.

entendimiento difiere de una simple sumisión a la perspectiva de otro (la autoridad o la tradición)? La respuesta de Gadamer está en el concepto de "apertura." La distinción entre los prejuicios (positivos y negativos) depende de la apertura a la posible verdad del objeto bajo estudio. Cierta autoridad normativa se le debería conceder al texto considerado, por lo menos provisionalmente.

Para el entendimiento, apertura al texto es importante, pero apertura no significa que el intérprete se presenta a sí mismo como una "tabla en blanco lista para ser escrita." Cuidado, interés y receptividad son implicaciones de la voluntad de "integrar el significado del texto con las preconcepciones previas al hacerlas conscientes, poniéndolas a la vista, y asimilándolas a lo que el texto revela."⁴⁰

La apertura es también hacia otros, porque la interpretación de textos nunca puede ser considerada completa. Una interpretación válida no excluye la validez de otra. También puede diferir hasta el punto de contradicción.⁴¹ Aunque haya un balance entre una tradición interpretativa y la autoridad normativa del objeto, todavía hay una contradicción subjetiva. Warnke dice que revisando nuestros prejuicios heredados de la tradición con otros prejuicios de la tradición (autoridad y validez), Gadamer cae en un subjetivismo relacionado con su conservadurismo.⁴²

Aceptando la tradición con acuerdo

Para responder a la última acusación con respecto a una clase diferente de subjetivismo, la misma Warnke presenta la idea de Gadamer sobre "aceptar la tradición con acuerdo." Gadamer opina que "las perspectivas de una tradición no son simplemente adoptadas sino modificadas en concordancia con circunstancias históricas cambiadas."⁴³ Weinsheimer agrega a esto:

Para Gadamer, recordamos, entendimiento es primariamente el intento de alcanzar un entendimiento. La totalidad anticipada en todo entendimiento, entonces, es el todo que se forma, la unificación, de dos partes cuando vienen a un acuerdo sobre un tema dado. Entendimiento histórico es el esfuerzo de llegar a un

⁴⁰Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 167.

⁴¹Connolly, *Hermeneutics Versus Science?*, 2.

⁴²Warnke, *Gadamer*, 91.

⁴³*Ibid.*, 92.

acuerdo significativo, un acuerdo en substancia, entre dos tradiciones, una pasada, la otra presente.⁴⁴

APLICACION

El concepto de aplicación viene ahora como un elemento de entendimiento, de acuerdo. Para Gadamer, el conocimiento debe ser práctico, conocer "cómo," en lugar de conocer "qué." Entendiendo cómo a una norma general se le da contenido concreto con respecto a una situación particular. "El intérprete debe relacionar el texto a su situación si quiere entender de verdad." De esta manera, para Gadamer, "el entendimiento hermenéutico es situado y contextual. El significado que un texto tiene lo tiene para mí en mis circunstancias concretas." A esto Warnke añade:

Es claro ahora que si nosotros debemos anticipar la verdad de nuestro objeto ésta todavía permanece verdad para nosotros, una que haga sentido para nosotros en nuestras circunstancias concretas. Entonces, nosotros no adoptamos simplemente la perspectiva de nuestro objeto o tradición; sino que, la manera en que nosotros entendemos sus verdades ya incluye aplicación a nuestra situación y por lo tanto modificación en línea con nuestras circunstancias.⁴⁵

Con esta declaración, Warnke responde a sus propias objeciones a Gadamer con respecto a un supuesto subjetivismo, lo cual ella percibió en la idea propuesta por él de aceptar autoridad o tradición (no sumisión). Hasta este punto Warnke propone un resumen:

A la acusación original de que su hermenéutica permite arbitrariedad subjetiva en la interpretación él responde apuntando a la necesidad de anticipar la verdad o totalidad de el objeto en cuestión. A la acusación de que esta solución simplemente refleja un prejuicio en favor de la verdad de un objeto él responde apuntando a la manera en que el entendimiento involucra aplicación. . .⁴⁶

⁴⁴Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 177.

⁴⁵Warnke, *Gadamer*, 96.

⁴⁶*Ibid.*, 99.

Podría ser que todavía hayan algunas tensiones al considerar los temas de subjetivismo y relativismo en Gadamer. Sin embargo, dicha tensión podría ser aclarada con el siguiente paso que consiste en revisar la estructura dialéctica del entendimiento propuesta por Gadamer. En cierto sentido, estas ideas han sido presentadas en las propuestas ya descritas en este artículo.

ESTRUCTURA DIALECTICA DEL ENTENDIMIENTO

Conversación o diálogo y apertura

La idea aquí es una conversación genuina. Cada participante en la conversación debe estar completamente interesado en el asunto a tratar y en arribar a su verdad. El diálogo se basa en el reconocimiento de la falibilidad humana, que somos finitos y criaturas históricas sin conocimiento absoluto. Apertura a la posible verdad de otras perspectivas es muy importante. Grondin explica:

Renunciar a un absolutismo o punto de vista metafórico es equivalente a reconocer la falibilidad de nuestras opiniones. Pero la falta, o fracaso, de mi convicción se me debe a menudo señalar a mí por alguien más. Conociéndose uno mismo de ser finito e históricamente situado, la conciencia hermenéutica es llamada para abrirse a sí misma al diálogo y a la crítica. A través del medio de la comunicación, la prueba de nuestras preconcepciones puede ser alcanzada.⁴⁷

Experiencia hermenéutica del diálogo y la racionalidad

El participante en una conversación genuina debe estar interesado en descubrir el verdadero valor de la posición de cada uno de los participantes. La experiencia hermenéutica del diálogo es un diálogo dentro de la misma tradición para una revisión y un diálogo con otras tradiciones. En el diálogo, apertura es un elemento clave, y la apertura es racionalidad, la cual es la voluntad de admitir la existencia de opciones mejores.⁴⁸

⁴⁷Grondin, "The Openness of Communication," en Wright, *Festivals of Interpretation*, 57. Grondin recuerda que la idea del diálogo viene de Platon, y que así como Gadamer habla de diálogo, Rorty habla de conversación y Habermas de comunicación.

⁴⁸Warnke, *Gadamer*, 100, 172-73.

Consenso, acuerdo o fusión de horizontes

Una conclusión exitosa de un diálogo debe reflejar un entendimiento compartido que muestre la transformación de las posiciones iniciales de todos los compañeros de discusión. De esta manera, de acuerdo a Gadamer, entendimiento es una nueva unidad de juicio, es un consenso. El entendimiento es un acuerdo.⁴⁹

Warnke dice que en el pensamiento de Gadamer, una característica de genuina conversación (estructura de diálogo) es, "que todos los participantes son dirigidos más allá de sus posiciones originales hacia un consenso." Sin embargo, Warnke también opina que hay ambigüedad en ese concepto de consenso. Consenso se refiere a un "acuerdo substancial," el cual es arribar a una idea común de lo que es verdadero o válido. Pero, consenso también se refiere a una "fusión de horizontes" que es una integración con las perspectivas diferentes de otros.⁵⁰ Robert S. Corrington, interpreta el concepto de horizonte en Gadamer y dice:

Otra manera de entender el concepto de horizonte es en términos de la noción de perspectiva. Una perspectiva no es meramente un matiz subjetivo de la realidad al cual nosotros podemos de alguna manera entrar a voluntad. En lugar de eso, una perspectiva, como un horizonte, es algo más grande que el sujeto. Ocupa una esfera entre el sujeto y sus objetos y preserva abierta la región dentro de la cual ellos se pueden encontrar unos a otros. . .

. . . horizontes. . . gobiernan las maneras en que el mundo es visto. . . trasciende lo que es consciente o claro y distinto. . .⁵¹

La fusión de horizontes es considerada como un acto consciente que resulta del esfuerzo de la "conciencia histórica efectiva."⁵² Según Kekman, es una completación exitosa de un acto de entendimiento.⁵³

⁴⁹Ibid., 102.

⁵⁰Ibid., 169.

⁵¹Robert S. Corrington, *The Community of Interpreters: On the Hermeneutics of Nature and the Bible in the American Philosophical Tradition*, Studies in American Biblical Hermeneutics 3 (Macon, GA: Mercer University Press, 1987), 32-33.

⁵²Robert Bernasconi, hablando de conciencia histórica, dice que la descripción de Gadamer se asemeja más a Heidegger que a Hegel y presenta un buen comentario sobre el tema. Robert Bernasconi, ed., *Hans-Georg Gadamer: The Relevance of the Beautiful and Other Essays*, trad. Nicholas Walker (Cambridge: Cambridge University Press, 1986), xxi.

⁵³Kekman, *Hermeneutics and the Sociology of Knowledge*, 100-105. Kekman opina que Gadamer define el concepto de horizonte, siguiendo a Nietzsche y a Husserl,

Para Gadamer, la concepción dialéctica del entendimiento, es un entendimiento con otros. Confronta textos, puntos de vista, perspectivas, formas de vida, cosmovisiones, e incluye nuestros propios prejuicios. El propósito es enriquecer nuestro propio punto de vista. Todo esto lleva al concepto de *Bildung*.

Bildung

Bildung es llegar a ser aculturado. Describe el proceso por medio del cual individuos y culturas entran en una comunidad definida de una manera más amplia. Esta es una fusión de horizontes que ubica el entendimiento en una comunidad más grande. Integra el entendimiento de otros y de sus diferencias al punto de que "ellos aprenden de otros y toman una visión más amplia y ventajosa." Al entrar en un entendimiento con otros, se puede aprender cómo corregir algunas de las presuposiciones propias y cómo llegar a un entendimiento más rico y más desarrollado de los asuntos en discusión. Todo este proceso lleva al progreso de la razón, es más razonable. Warnke explica que:

... a través de la experiencia histórica y la conversación con otros que son parte de nuestra auto formación o *Bildung* nosotros podemos aprender a pensar. Y que esta razón práctica de este modo substituye el dogmatismo de la Ilustración.

Nuestra ubicación histórica no solamente limita lo que nosotros podemos saber con seguridad; también puede enseñarnos cómo recordar e integrar lo que no debemos olvidar.⁵⁴

CONCLUSION

Después de considerar los diferentes aspectos del debate hermenéutico presentado en este artículo, se puede concluir que Gadamer no es subjetivista sino que arriva a un entendimiento más racional de la hermenéutica, a una razón práctica. Sin embargo, Warnke ve todavía un peligro de distorsión por medio del aspecto o conexión ideológica que Gadamer no trata en sus propuestas.

Concluyendo esta investigación se debe mencionar que el subjetivismo y relativismo son aspectos inter-relacionados en oposición

como el "espectro de visión que incluye cada cosa que puede ser vista desde un punto en particular." Ibid.

⁵⁴Warnke, *Gadamer*, 174. Cf., Ibid., 4, 173-74.

al objetivismo entendido en el sentido clásico de absolutismo. Se debe recordar que Gadamer no estaba en contra de los métodos sino sólo preocupado con la manera en que el entendimiento es entendido. Weinsheimer explica la posición de Gadamer al respecto:

Los métodos que nosotros ya tenemos, dice él, ya son eficaces hasta donde ellos pueden llegar; y si ninguno ha metodizado completamente el entendimiento, eso es porque la completa metodización es imposible. Ultimadamente no hay método de entendimiento, no hay sistema formalizador de reglas universales que si se aplicaran rigurosamente pudieran prevenir el mal entendimiento, garantizar la objetividad, o anticipar las opiniones particulares, premoniciones, y proyecciones de significado que continúan marcando la historicidad del entendimiento.⁵⁵

Kathleen Wright, explica muy bien ésta nueva dinámica hermenéutica entre los conceptos de subjetividad y relativismo versus objetividad absolutista en las propuestas de Gadamer. Al mismo tiempo, Wright hace más accesible y atractivo el pensamiento de Gadamer. Ella dice:

Al trascender el dominio de la subjetividad, la afirmación de la objetividad en su forma tradicional aspira realmente a algún tipo de atemporalidad o verdad absoluta. Pero quizá en un universo hermenéutico o postmetafísico sería aconsejable conferir un significado menos absolutista al concepto de objetividad, especialmente para agregar el hecho de que nosotros ya poseemos conocimiento que puede ser considerado objetivo sin la afirmación de ser absoluto. Dejar espacio para la objetividad dentro de la hermenéutica no es comprometerse uno mismo a una perspectiva absolutista, sino sólo reconocer que algunas afirmaciones de conocimiento e interpretación son más confiables que otras.

Nuestro conocimiento puede afirmar objetividad, pero nunca infalibilidad. La relativización hermenéutica del relativismo no puede incluir el abandono de la objetividad. La noción de objetividad debe conservar su función crítica.⁵⁶

⁵⁵Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 164.

⁵⁶Wright, *Festivals*, 53.

Siguiendo ésta explicación, es claro que Gadamer no es un subjetivista, por lo menos en el sentido tradicional del subjetivismo. Y cómo ya se ha demostrado, Gadamer tampoco es un objetivista, por lo menos en el sentido absoluto del objetivismo. Sí se puede hablar de una objetividad crítica.

Con respecto al relativismo, Susan J. Kekman dice que las posiciones de Gadamer condujeron a la acusación de relativismo así como de ambigüedad e inconsistencia.⁵⁷ La explicación de Wright, una vez más clarifica la posición de Gadamer, en este caso con respecto al relativismo:

El relativismo, entendido ordinariamente como la doctrina de que todas las opiniones sobre un tema son igualmente buenas, nunca ha sido defendida por nadie. Porque siempre hay razones, sean contextuales o pragmáticas, que nos urgen a elegir en favor de una opinión en lugar de otra.

... el asunto del relativismo sólo hace sentido si uno presupone un punto de vista absolutista. Sólomente uno que afirma una norma absolutista puede hablar de relativismo. .⁵⁸

Así como se ha concluido que Gadamer no es subjetivista en su hermenéutica, se puede concluir que Gadamer tampoco es relativista. Al considerar en qué consiste el relativismo, es claro que Gadamer no es relativista en el sentido tradicional de que todas las opiniones son igualmente buenas. Sin embargo, Gadamer tampoco es un absolutista. Gadamer es un crítico que está en busca (en sus propuestas) de una razón práctica, hacia un mejor entendimiento del entendimiento.

El debate y las propuestas en las cuales Gadamer ha participado han revolucionado la hermenéutica. Su cuestionamiento podría beneficiar la tarea hermenéutica del evangelicalismo latinoamericano como la de cualquier intérprete serio de las Escrituras Sagradas. Las implicaciones positivas derivadas de esto serían innumerables. Hay un amplio horizonte que descubrir en la hermenéutica.

⁵⁷Kekman, *Hermeneutics*, 116. También Weinsheimer al comentar sobre el concepto de "mal infinito" en el cual el diálogo y la autoconciencia nunca llegan a un punto absoluto o perfecto sino que siempre está abierto (contrario al pensamiento de Hegel), sugiere que hay implicaciones relativistas en las propuestas de Gadamer. Weinsheimer, *Gadamer's Hermeneutics*, 37-38.

⁵⁸Wright, *Festivals*, 47.